



EDITO

LOVE, LOVE, LOVE...

Ce 13^e festival des Photaumnales se place sous la couleur des invitations et des échanges. Cette édition raconte des histoires d'amour, de passions, d'identité et cherche à définir comment la photographie peut être une expression de ces sentiments. L'amour de l'image est aussi ce qui anime notre volonté de saisir en quoi la création contemporaine renouvelle et enrichit notre regard.

LOVE...

STORIES

Commissaire invité, Paul Ardenne a conçu avec le concours de Barbara Polla une exposition où vingt-neuf artistes dévoilent dans leurs démarches photographiques protéiformes des histoires d'amour personnelles et universelles.

LOVE...

HONG KONG

Trois générations de photographes témoignent de l'amour de leur ville, de ses habitants et de son évolution architecturale. L'occasion de découvrir les images de Ho Fan, Yau Leung, Chak Wai Lung, Vincent Yu, Lau Ching Ping, Wong Wo Bik, Dan Leung, Eason Tsang et Lau Wei. Un panorama de la photographie hongkongaise de 1950 à nos jours, présenté pour la première fois en France, en partenariat avec le Hong Kong International Photo Festival et l'Alliance française de Hong Kong.

LOVE...

PICARDIE-GASPÉSIE

Les Photaumnales et les Rencontres internationales de la photographie en Gaspésie (Québec) développent un partenariat entre leurs territoires de vie et de photographie. Ce projet partagé permet la mise en place de résidences d'artistes français et québécois de part et d'autre de l'Atlantique. Claudia Imbert et Ambroise

Tézenas nous font ainsi voyager dans la péninsule québécoise à travers les paysages et les rencontres humaines. Jessica Auer, Isabelle Hayeur et Normand Rajotte, quant à eux, questionnent chacun à sa manière notre société, dans son actualité la plus brutale ou par la distanciation et la sérénité apparente de leurs images.

LOVE...

RÉSIDENCES

Le festival est un moment fort où se dévoilent au public les résidences de création proposées par Diaphane, pôle photographique. Bertrand Stofleth et Andrea Eichenberger à Beauvais, Cindy Lelu et Julie Meyer à Clermont, Guillaume Herbaut à Tergnier et Susan Trangmar dans la région d'Albert ont développé des séries photographiques ou filmiques qui participent de la mémoire sensible des territoires explorés.

LOVE...

ENCORE

Toujours sous le signe de l'amour, d'autres photographes, Jean-Christophe Ballot, Laurence Rasti, Clément Huylenbroeck, Erika Vancouver et Julia Fullerton-Batten sont invités à partager leurs love stories dans les autres lieux partenaires du festival.

Nos sociétés en tension ne cessent de se refermer, c'est pourquoi nous avons souhaité mettre en avant l'ouverture aux autres, au monde qui nous entoure, et souligner combien le regard des artistes est essentiel dans la construction de la tolérance.

Love is all you need!

Fred Boucher et Adriana Wattel,
codirection artistique.

CALENDRIER

VENDREDI 7 OCTOBRE

V 18H30
ESPACE SÉRAPHINE LOUIS
À CLERMONT

Vernissage de l'exposition

90 Minutes

Cindy Lelu

Roman de gare

Julie Meyer

V 20H30
MAISON DIAPHANE
À CLERMONT

Vernissage de l'exposition

Il n'y a pas d'homosexuels en Iran

Laurence Rasti

SAMEDI 8 OCTOBRE

V 11H30
MUDO - MUSÉE DE L'OISE
À BEAUVAIS

Vernissage de l'exposition

Divines & Divas

avec Jean-Christophe Ballot

V 14H30
LE QUADRILATÈRE
INAUGURATION
DES PHOTAUJNALES 2016

R 16H30
LE QUADRILATÈRE

Rencontre avec Paul Ardenne

et Barbara Polla, commissaires

de l'exposition *Love Stories*

V 18H30
L'ÉCUME DU JOUR, BEAUVAIS

Vernissage de l'exposition

Les milles briques

Andrea Eichenberger

DIMANCHE 9 OCTOBRE

10H-13H
LE QUADRILATÈRE
(AUDITORIUM)

R Rencontre autour de la

photographie hongkongaise

avec Ann Mak et Fred Boucher,

commissaires de l'exposition *Love*

Hong Kong, et les photographes

présents.

P Projection de *UNFOUND*, film

de Susan Trangmar et rencontre avec

l'artiste. Une résidence de création mise

en place par Diaphane.

R Présentation du projet

Picardie-Gaspésie, en présence

de Claude Goulet, directeur des

Rencontres internationales de la

photographie en Gaspésie

Table ronde: «L'édition du livre

photographique au Québec, un état des

lieux», en présence des photographes

québécois invités du festival et de

Serge Allaire, commissaire et critique

d'art.

LOVE RÉSIDENCES

ENCORE

JEAN-CHRISTOPHE BALLOT

LAURENCE RASTI

CLÉMENT HUYLENBROEK

ERIKA VANCOUVER

JULIA FULLERTON-BATTEN

V VERNISSAGES

R RENCONTRES

VG VISITES GUIDÉES

MARDI 11 OCTOBRE

V 18H30
GALERIE DU CHEVALET
À NOYON

Vernissage de l'exposition

Mothers and Daughters

Julia Fullerton-Batten

MERCREDI 19 OCTOBRE

V 18H00
MÉDIATHÈQUE DE TERGNIER

Vernissage de l'exposition

Tergnier, la cité modèle

Guillaume Herbaut

VENDREDI 21 OCTOBRE

C 12H30
MUDO - MUSÉE DE L'OISE
À BEAUVAIS

Conférence

«*La sculpture mythologique*

revisitée par les photographies

de Jean-Christophe Ballot» par

Claudine Cartier, conservateur général

du patrimoine

SAMEDI 22 OCTOBRE

VG 15H-17H
LE QUADRILATÈRE

Visite guidée par Diaphane

JEUDI 3 NOVEMBRE

V 18H00
ESPACE MATISSE À CREIL

Vernissage de l'exposition

Maison détachée

Erika Vancouver

VENDREDI 4 NOVEMBRE

P 20H30
THÉÂTRE DU CHEVALET À NOYON

Projection

Fragments d'une traversée

Rodéo Ranger

Ciné-concert par Emmanuel Mailly et

Elie Blanchard

SAMEDI 5 NOVEMBRE

VG 15H-17H
LE QUADRILATÈRE

Visite guidée par Diaphane

DIMANCHE 6 NOVEMBRE

VG 15H30
MUDO - MUSÉE DE L'OISE
À BEAUVAIS

Visite guidée

MERCREDI 9 NOVEMBRE

R 14H-16H
LE QUADRILATÈRE

Rencontre avec Paul Ardenne,

commissaire de l'exposition *Love*

Stories, à destination des étudiants et

des enseignants

C CONFÉRENCES

P PROJECTIONS

JEUDI 17 NOVEMBRE VENDREDI 18 NOVEMBRE

R LE QUADRILATÈRE

Rencontres

«*TRANS-MISSION, Arts visuels et*

plastiques tout au long de la vie»

Journées des Rencontres

professionnelles de l'éducation

artistique organisées par l'École d'art du

Beauvaisis.

Avec des interventions de Barbara

Polla, Pierre Lemarquis, Alain Kerlan,

Frédérique Joly...

Renseignements et inscriptions:

eab@beauvaisis.fr

www.ecole-art-du-beauvaisis.com

VENDREDI 18 NOVEMBRE

C 12H30
MUDO - MUSÉE DE L'OISE
À BEAUVAIS

Conférence

«*La Villa Médicis, source d'inspiration*

artistique» par Sylvain Pinta, attaché de

conservation du patrimoine au MUDO -

Musée de l'Oise

SAMEDI 19 NOVEMBRE

VG 15H
LE QUADRILATÈRE

Visite guidée

Exposition *Love Hong Kong*

par Fred Boucher, codirecteur artistique

des Photaumnales

JEUDI 1^{er} DÉCEMBRE

R 10H-17H
LE QUADRILATÈRE

Lectures de portfolios et de dossiers

artistiques

À destination des artistes en

photographie, arts de l'image et arts

plastiques.

Personnalités qualifiées :

Sandra Cattini, Françoise Dubois,

Éric Jarrot, Estelle Francès,

Nathalie Giraudeau, Muriel Enjalran,

Fred Boucher, Adriana Wattel...

Renseignements et inscriptions :

info@diaphane.org

www.photaumnales.fr

SAMEDI 3 DÉCEMBRE

VG 15H-17H
LE QUADRILATÈRE

Visite guidée par Diaphane

SAMEDI 17 DÉCEMBRE

VG 15H-17H
LE QUADRILATÈRE

Visite guidée par Diaphane

VISITES, ATELIERS ET DÉCOUVERTE DES EXPOSITIONS

JEUX D'IMAGES

ESPACE JEUX-RESSOURCES

QUADRILATÈRE, NIVEAU -1

Des photographies extraites des expositions sont présentées sous forme ludique et adaptée au jeune public. Accompagnés de leurs parents, les enfants peuvent jouer avec les formes et découvrir le langage des images.



Les écoles, collèges, lycées, accueils de loisirs, associations peuvent découvrir les univers des artistes invités grâce à un ensemble de documents réalisés par Diaphane, pôle photographique en Picardie :

- Pour **le jeune public**, une carte de l'explorateur et un accès à l'espace Jeux-Ressources.
- Pour **les plus grands**, un plan de visite accompagné d'un document d'aide à la lecture des images.
- Pour **les enseignants**, un dossier pédagogique par niveau scolaire, téléchargeable sur le site de Photaumnales. www.photaumnales.fr

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION

Les visites et visites-ateliers sont gratuites et sur réservation

INSCRIPTION POUR LES ÉCOLES PRIMAIRES & ACCUEILS DE LOISIRS

Visite guidée des expositions,

environ 1H30

Atelier de sensibilisation à la

photographie encadré par un

médiateur, environ 2H

Du mardi au vendredi, de 9H15 à 18H

Mélanie Piochel,

Chargée d'accueil au Quadrilatère

03 44 15 67 11

mpiochel@beauvaisis.fr

INSCRIPTION POUR LES COLLÈGES, LYCÉES & ASSOCIATIONS

Visite des expositions, environ 1H30

Mise à disposition d'outils de médiation

Du mardi au vendredi, de 9H15 à 18H

Laurie Chappis Peron,

Chargée des actions éducatives Diaphane

09 83 56 34 41

mediation@diaphane.org

LES PHOTAUJNALES 2016

du 8 octobre 2016 au 1^{er} janvier 2017

13^e édition — Beauvais - Hauts-de-France

www.photaumnales.fr

www.facebook.com/photaumnales

**ACCÈS GRATUIT
À L'ENSEMBLE
DU FESTIVAL**

09 83 56 34 41
info@diaphane.org
www.diaphane.org



LES PHOTOGRAPHES

LOVE STORIES

JANET BIGGS
MORGANE CALLEGARI
ENNA CHATON
MAT COLLISHAW
IRIS CREY
ALIX DELMAS
AURÉLIE DUBOIS
MOUNIR FATMI
SHAUN GLADWELL
LAUREN FLEISHMAN
DANA HOEY
SANDRA HOYN
ALI KAZMA
ADRIANA LESTIDO
TUOMO MANNINEN
ROBERT MONTGOMERY
GIANNI MOTTI
MADS NISSEN
ANDERS PETERSEN
PIERRE ET GILLES
GÉRARD RANCINAN
OLIVIER REBUFA
KIAH REDDING
ET PAMELA ARCE
REBECCA RUSSO
ET GEORGES H. RABBATH
ANDRES SERRANO
TEJAL SHAH
MALICK SIDIBÉ
MATHILDE TROUSSARD
JOEL-PETER WITKIN

LOVE RÉSIDENCES

JESSICA AUER
ISABELLE HAYEUR
CLAUDIA IMBERT
NORMAND RAJOTTE
AMBROISE TÉZENAS

LOVE ENCORE

BERTRAND STOFLETH
ANDREA EICHENBERGER
CINDY LELU
JULIE MEYER
SUSAN TRANGMAR
GUILLAUME HERBAUT

JEAN-CHRISTOPHE BALLOT
LAURENCE RASTI
CLÉMENT HUYLENBROEK
ERIKA VANCOUVER
JULIA FULLERTON-BATTEN

LOVE HONG KONG

HO FAN
CHAK WAI LEUNG
YAU LEUNG
LAU CHING PING
VINCENT YU
WONG WO BIK
DAN LEUNG
EASON TSANG
LAU WAI

LOVE GASPÉSIE

JESSICA AUER
ISABELLE HAYEUR
CLAUDIA IMBERT
NORMAND RAJOTTE
AMBROISE TÉZENAS

LOVE RÉSIDENCES

BERTRAND STOFLETH
ANDREA EICHENBERGER
CINDY LELU
JULIE MEYER
SUSAN TRANGMAR
GUILLAUME HERBAUT

JEAN-CHRISTOPHE BALLOT
LAURENCE RASTI
CLÉMENT HUYLENBROEK
ERIKA VANCOUVER
JULIA FULLERTON-BATTEN

PARTENARIATS À L'INTERNATIONAL

Diaphane, pôle photographique, développe des partenariats internationaux pour favoriser les échanges entre artistes et festivals de photographie. Diffusion d'expositions à l'international, possibilités élargies de création, mobilité des photographes, ces partenariats contribuent à créer des liens et enrichir les pratiques artistiques.

PICARDIE-GASPÉSIE POUR LA PHOTOGRAPHIE

Des artistes québécois sont accueillis en résidence de création en Picardie quand des artistes français découvrent la Gaspésie, au Québec. Des expositions ont lieu de part et d'autre dans une collaboration entre les Rencontres internationales de la photographie en Gaspésie et Les Photaumnales à Beauvais. Avec le soutien du *Service de Coopération et d'Action culturelle du Consulat général de France à Québec*

REGARDS CROISÉS SUR LA PHOTOGRAPHIE FRANÇAISE ET HONGKONGAISE

Les Photaumnales, le Hong Kong International Photo Festival et l'Alliance française ont développé un partenariat qui vise à promouvoir la photographie hongkongaise et française en France et à Hong Kong au travers de la programmation d'expositions dans les festivals respectifs et l'organisation de résidences d'artistes.

À Beauvais, «*La photographie hongkongaise (1950-2016)*»

À Hong Kong, l'exposition «*Voices*»

LE QUADRILATÈRE * (* EX GALERIE NATIONALE DE LA TAPISSERIE)

DU 8 OCTOBRE 2016
AU 1^{er} JANVIER 2017

> Inauguration
le samedi 8 octobre à 14h30

LE QUADRILATÈRE

22 rue Saint-Pierre
à Beauvais

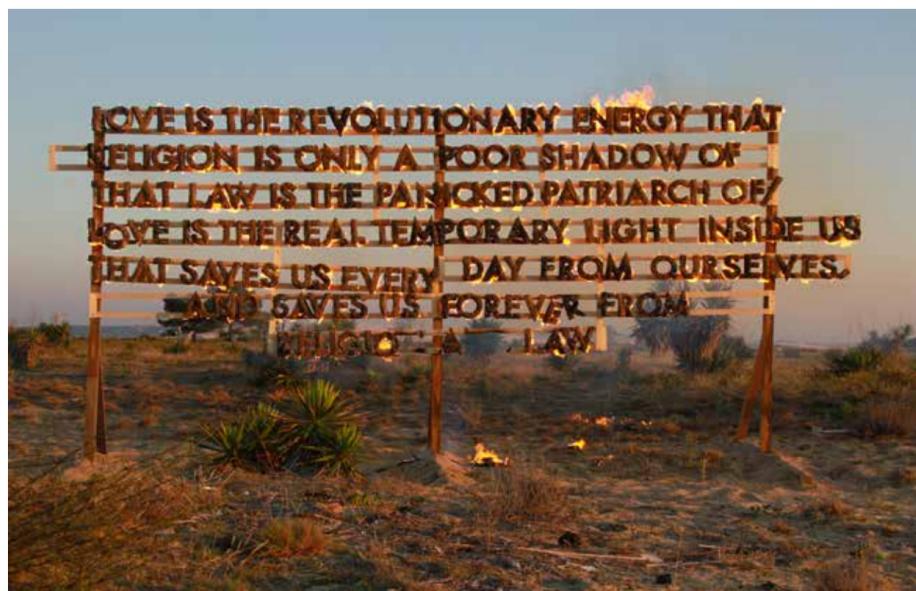
Tél.: 03 44 15 67 00 en semaine
Tél.: 03 44 15 30 30 le week-end

du mardi au vendredi de 12h à 18h
samedi et dimanche de 10h à 18h

LOVE STORIES

PAUL ARDENNE, COMMISSAIRE DE L'EXPOSITION

BARBARA POLLA, COMMISSAIRE ASSOCIÉE



Robert Montgomery, Love is the revolutionary energy, 2011

JANET BIGGS
MORGANE CALLEGARI
ENNA CHATON
MAT COLLISHAW
IRIS CREY
ALIX DELMAS
AURÉLIE DUBOIS
MOUNIR FATMI
SHAUN GLADWELL
LAUREN FLEISHMAN
DANA HOEY

SANDRA HOYN
ALI KAZMA
ADRIANA LESTIDO
TUOMO MANNINEN
ROBERT MONTGOMERY
GIANNI MOTTI
MADS NISSEN
ANDERS PETERSEN
PIERRE ET GILLES
GÉRARD RANCINAN
OLIVIER REBUFA

KIAH READING
ET PAMELA ARCE
REBECCA RUSSO
ET GEORGES H. RABBATH
ANDRES SERRANO
TEJAL SHAH
MALICK SIDIBÉ
MATHILDE TROUSSARD
JOEL-PETER WITKIN

Love Résidences

RÉSIDENCE
DIAPHANE

BERTRAND STOFLETH
Aeropolis



Love Picardie-Gaspésie

Présentation d'un choix de livres de photographes québécois dans l'espace d'exposition, sur une proposition de Serge Allaire, commissaire et critique d'art.

JESSICA AUER
C'est l'arbre qui fait la forêt



CLAUDIA IMBERT
Petite-Vallée



ISABELLE HAYEUR
République



AMBROISE TÉZENAS
La Vallée



NORMAND RAJOTTE
Aimer la nature



Love Hong Kong La photographie hongkongaise (1950-2015)

PARTENARIATS INTERNATIONAUX
DIAPHANE / HONG KONG INTERNATIONAL PHOTO FESTIVAL /
ALLIANCE FRANÇAISE DE HONG KONG

HO FAN



Courtesy of the artist and Blue Lotus Gallery

LAU CHING PING



Courtesy of the artist

DAN LEUNG



Courtesy of the artist

CHAK WAI LEUNG



Courtesy of the artist

VINCENT YU



Courtesy Associated Press & Vincent Yu

EASON TSANG



Courtesy of the artist & Blindspot gallery

WONG WO BIK



Courtesy of the artist

LAU WAI



Courtesy of the artist

YAU LEUNG



Courtesy of the artist & Sylvia NG

Des images de cette exposition sont visibles
au Terminal 2 de l'Aéroport de Beauvais-Tillé.

PARTENARIATS INTERNATIONAUX
PICARDIE-GASPÉSIE POUR LA PHOTOGRAPHIE
/ COOPÉRATION FRANCE-QUÉBEC

AMBROISE TÉZENAS
La Vallée



NORMAND RAJOTTE
Aimer la nature



LES AUTRES LIEUX D'EXPOSITION

JEAN-CHRISTOPHE BALLOT
Divines et Divas



MUDO - MUSÉE DE L'OISE

8 octobre 2016 - 20 mars 2017

1 rue du musée à Beauvais

Tél.: 03 44 10 40 50

tous les jours de 11h à 18h,

sauf le mardi et jours fériés

> Vernissage

le samedi 8 octobre à 11h30

RÉSIDENCE
DIAPHANE

ANDREA EICHENBERGER
Les mille briques



L'ÉCUME DU JOUR

8 octobre - 19 novembre 2016

5 rue du Faubourg Saint-Jacques

à Beauvais

Tél.: 03 44 02 07 37

du mardi au samedi à partir de 12h

mardi, mercredi et jeudi : fermeture

à 20h - vendredi : fermeture à 21h30

samedi : fermeture à 18h

> Vernissage

le samedi 8 octobre à 18h30

ET ENCORE...

COLLECTIF POLYGONE

Je t'ai dans la peau !

8 octobre 2016 - 1^{er} janvier 2017

CENTRE COMMERCIAL

DU JEU DE PAUME

4 boulevard Saint-André à Beauvais

> Vernissage

le jeudi 13 octobre à 20h

ATELIERS DE L'ÉCOLE D'ART
DU BEAUVAISIEN

Déclarer sa flamme !

18 octobre - 4 décembre 2016

CAUE DE L'OISE

4 rue de l'Abbé du Bos à Beauvais

> Vernissage

le mardi 18 octobre à 17h

18 octobre - 7 novembre 2016

GALERIES LAFAYETTE

2 rue des Jacobins à Beauvais

> Vernissage

le mardi 18 octobre à 18h

RÉSIDENCE
DIAPHANE

CINDY LELU

90 minutes



RÉSIDENCE
DIAPHANE

JULIE MEYER

Roman de gare



ESPACE SÉRAPHINE LOUIS

1^{er} octobre - 13 novembre 2016

11 rue du Donjon

à Clermont-de-l'Oise (60)

Tél.: 09 83 56 34 41 (en semaine)

mercredi, samedi et dimanche

de 14h à 18h

> Vernissage

le vendredi 7 octobre à 18h30

CLÉMENT HUYLENBROECK
Communal Dream



UFR DES ARTS - AMIENS

3 octobre - 14 novembre 2016

30 rue des Teinturiers à Amiens

(80)

Tél.: 03 22 22 43 43

aux heures d'ouverture

ATELIERS PHOTO
CULTURE & SANTÉ
DU CENTRE HOSPITALIER
INTERDÉPARTEMENTAL

Objectifs...

vers un monde nouveau

14 octobre - 12 novembre 2016

MÉDIATHÈQUE DE BEAUVAIS

3 cour des lettres à Beauvais

Tél.: 03 44 15 67 02

> Vernissage

le vendredi 14 octobre à 14h

4 octobre - 18 octobre 2016

CHI DE CLERMONT

22 rue Finet à Clermont-de-l'Oise (60)

> Vernissage

le mardi 8 novembre à 18h

LAURENCE RASTI
Il n'y a pas
d'homosexuels en Iran



MAISON DIAPHANE

10 octobre - 23 décembre 2016

16 rue de Paris

à Clermont-de-l'Oise (60)

Tél.: 09 83 56 34 41

sur rendez-vous du lundi au vendredi

de 10h à 17h

> Vernissage

le vendredi 7 octobre à 20h30

ERIKA VANCOUVER

Maison détachée



ESPACE MATISSE

3 novembre - 31 décembre 2016

101/119 rue JB Carpeaux

à Creil (60)

Tél.: 03 44 24 09 19

du mardi au vendredi de 9h à 12h

et de 14h à 18h (17h le samedi)

> Vernissage

le jeudi 3 novembre à 18h

PHOTO-CLUB
DE MONTAIRE

Love Stories, concours photo

1^{er} octobre - 12 novembre 2016

RÉSIDENCE

MAURICE MIGNON

18 rue Jean Jaurès à Montataire (60)

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de

13h30 à 17h ; le samedi de 14h à 17h

14 novembre - 28 novembre 2016

CENTRE COMMERCIAL

DE CORA

à Saint-Maximin (60)

30 novembre 2016 - 8 janvier 2017

MAIRIE DE MONTAIRE

PHOTO-CLUB
BEAUVAISIEN

Love Stories

24 octobre - 25 novembre 2016

VOISINLIEU POUR TOUS

Centre socio-culturel

Georges Desmarquest

rue de la Longue Haie à Beauvais

Tél.: 03 44 04 55 50

> Vernissage

le mardi 8 novembre à 18h

RÉSIDENCE
DIAPHANE

GUILLAUME HERBAUT

Tergnier, la cité modèle



ARTOTHÈQUE

DE L'AISNE

19 octobre - 19 novembre 2016

à la Médiathèque de Tergnier,

Place Lionel Lefèvre à Tergnier

(02)

Tél.: 03 23 37 25 26

mardi, mercredi, vendredi 9h30 à 12h

et 14h à 18h, jeudi 14h à 18h,

samedi 9h30 à 12h et 14h à 18h

> Vernissage

le mercredi 19 octobre à 18h

JULIA FULLERTON-BATTEN

Mothers and Daughters



GALERIE DU CHEVALET

11 octobre - 31 décembre 2016

6 place Aristide Briand à Noyon

(60)

Tél.: 03 44 93 28 20

les mardi et jeudi de 14h à 18h,

les mercredi, vendredi et samedi

de 10h à 12h et de 14h à 18h

> Vernissage

le mardi 11 octobre à 18h30

GALERIES
DES ÉCOLES ET LYCÉES

Le portrait
dans tous ses états

GALERIE

DE L'ÉCOLE PAUL BERT

12 septembre - 21 octobre 2016

5 rue de Bretagne à Beauvais

Tél.: 03 44 02 03 56

> Vernissage

le jeudi 23 septembre à 17h

JOCELYN BAIN HOGG
& PAUL DAVIS

Tired of London,

Tired of Life

GALERIE DU COLLÈGE

DES FONTAINETTES

14 octobre - 14 décembre 2016

35 rue de Gisors

à Saint-Aubin-en-Bray (60)

Tél.: 03 44 04 55 50

> Vernissage

le lundi 7 novembre à 17h